



Edvard Grieg Lodge 657 District 5  
Cincinnati-Dayton, Ohio

The First Lodge in Ohio  
Sons, Daughters and Friends of Norway  
October 2011

**Geiranger Fjord Farm.**



*The small format of this picture doesn't give it justice. If you receive the email version of the newsletter, copy it and display it full screen as a desktop for example. The picture is of a farm along side the Seven Sisters waterfalls in the Geiranger Fjord. The picture was from Sunnmoreposten, the newspaper in Alesund. These farms supported a hardy culture in Norway. Young children were secured with ropes when they went out to play. Placement of the homes were predicated on avalanches that were expected. Goats were typically the source for milk, since cows weren't agile enough on the hillsides, and grazing was on the side of a mountain. No electricity, nor telephone service.*

**Meetings:**

**October 28<sup>th</sup> Regular meeting**  
**Classical Piano Concert**

Knut Erik Jensen will perform at 7:00 pm at Ascension Lutheran Church on Pfeiffer Rd. in Montgomery. Light refreshments will be served. Knut is an internationally known musician, an "Artist In Residency", sponsored by the Norwegian Foreign Department, who will bring a fantastic evening of music to us.

**November 19 Lodge Meeting**

Our meeting will feature Dr. Christine Anderson as our speaker. She is the chair of the history

department at Xavier University. She was awarded a Fulbright Roving Scholar for Upper Secondary Schools in Norway. During her time in Norway she hosted training sessions on American literature, history, film and politics for teachers and students. Bring a friend to this meeting as it should be quite interesting and informative.

The lodge meeting will be at Friendship United Methodist Church, at 3 p.m. Please bring a snack to share for the refreshment table.

**President's message**

Happy Fall!

I am sure you are all as excited as I am about the cooler weather setting in. We have a great Fall in store with some wonderful meetings planned, but first I would like to extend a big thank you to Dan Beckman and his wife, Carol, for hosting our August meeting. Everyone who attended the day at the Lake enjoyed themselves so much. In September, Trine Werner discussed growing up in Norway and working at the Kon Tiki Museum in Oslo. Thank you so much Trine!

October we have a special concert planned with Norwegian Pianist Knut Erik Jensen. Knut has played at the Hostfest in Minot SD and all over the world, and comes highly recommended by all who have had the pleasure of hearing him. If you would like to see a preview you can search him on YouTube. Not only is he an outstanding pianist, he narrates about the music, so it will be an enjoyable as well as an informative evening. The concert will be held at Ascension Lutheran Church on October 28th where our Julefest Family Celebration will be held this year. As in the past, we will be having a dinner, Norwegian items for sale at our Butikk, dancing around the Christmas tree and a special visit from a

Nisse! (Elf). Mark your calendars now for December 10th and we look forward to seeing you at both events!

Please RSVP to Esther Charlton at 513/923-3798, or [esthersofn@aol.com](mailto:esthersofn@aol.com).

## "Julefest Bakers Needed for December 10th"

Krumkake, fattigman, sandbakkels, pepperkaker, spritz, kringle, lefse, Julekake, breads,..... do these delicacies remind you of Christmas? We've had these items for sale at our previous Julefests.

If you enjoy baking and would like to donate any of the above baked items, or if you have another favorite you make, (it doesn't have to be Norwegian), please bring it to our Julefest on Dec 10.

Questions? Contact Carol Luiso at 513.683.3631 or [CHLuiso@aol.com](mailto:CHLuiso@aol.com).

Tusen takk!

## Membership

An introduction to our two newest lodge members:

First, is Olivia Leigh Dillon who is a senior at Turpin High School. Her grandparents who are members of Sons of Norway in New Jersey have given Olivia the gift of membership. We will hope that Olivia finds time to come to one of our lodge meetings during her busy senior year.

Our other new member is Kim Pillman, who was a former member. Kim and her husband Mike were members back in 2001 and 2002. They took a break for a while, had a son Bryce, and moved to a new house. With their Bryce now in school Kim realized she missed the Norwegian influence of Sons of Norway and our lodge, as she is from North Dakota. Kim and Mike are now working on their plans for a trip to Norway next year.

We need help from everyone to recruit new members to our lodge. If you meet anyone that might be interested please pass their name along to me so that they can be sent information on Sons of Norway.

Thanks, Esther Charlton, Membership Secretary

## Humor

"I need to buy some boards there, Sven."

"How long you want `em, Ole?"

"Long time. I'm building a house, ya know."

Eye Doctor: "Have your eyes ever been checked?"

Ole: "No . . . . they've always been blue."

## Book Notes

One of Norway's most famous authors is Sigrid Undset. She was born in Denmark in 1882 to a Norwegian father and Danish mother. The family moved to Norway when Sigrid was 2 years old.



In 1919, Sigrid Undset moved to Lillehammer where she lived with her three children. It was here that she wrote *Kristin Lavransdatter* and *Olav Audunssøn*, for which she was awarded the Nobel Prize in Literature in 1928. These novels were set in the Middle Ages. Her literary works ranged from contemporary fiction to novels, short stories and articles.

In 1940, Undset left Norway due to her criticism of the Nazis. She lived in the USA during the war. Following the war, she returned to Bjerkebæk, the name she gave to her home in Lillehammer. Sigrid Undset died in 1949.

If you visit Lillehammer, be sure to visit her home and museum. Bjerkebæk is within walking distance of the center of Lillehammer and just across the road from the Olympic museum.

The next **Reading Circle meeting** will be Saturday, Nov 5 at Panera Bread, 1006 State Rte 28, Milford. We meet at 2:30 and everyone is welcome. We'll continue to discuss Eric Dregni's new book, *Vikings in the Attic: In Search of Nordic America* and any other Norwegian related books.

For more information or to RSVP contact Carol Luiso 513/683/3631, or [CHLuiso@aol.com](mailto:CHLuiso@aol.com)

## Learning Norwegian

Useful phrases	Pronunciation	English
Unnskyld!	oohn-sheell	Excuse me / sorry!
Hjelp!	jehlp	Help!
Vær så god!	vaer soh goo	Please (as in "please help yourself")
Takk for nå.	takk for noh	Thank you for this time together.
God sommer!	goo sohm-mer	Have a nice summer!
God tur!	goo tewh	Have a nice trip!

More numbers	Pronunciation	English
tjueen	kjew-eh-ehn	twenty-one
tjueto	kjew-eh-too	twenty-two
tjeutre	kjew-eh-treh	twenty-three
tjuefire	kjew-eh-fee-reh	twenty-four
tjuefem	kjew-eh-fehmm	twenty-five
tjueseks	kjew-eh-sehks	twenty-six
tjuesju	kjew-eh-shew	twenty-seven
tjueåtte	kjew-eh-oht-teh	twenty-eight
tjueni	kjew-eh-ni	twenty-nine
tretti	treht-tee	thirty
førti	fuhr-tee	forty
femti	fehmm-tee	fifty
seksti	sehks-tee	sixty
sytti	suht-tee	seventy
åtti	oht-tee	eighty
nitti	neet-tee	ninety
hundre	hewn-dreh	hundred
tusen	tew-sehn	thousand

\*Note: the "kj" sound is a cross between "sh" and "ch"

## Birthdays

### October

Claire Vargas[8], Roby Bowman[12], Curtis Anderson[13], Judy Pieper[15], Ken Soberg[19], Jens Basberg[20], Nelda Chandler[25].

### November

Caroline Schlonig[1], Dario Sedler[1], Dianne Clark[5], Nina Downs[9], Ed Vallette[11], Ann Christiansen[12], Glenn Mikaloff[14], Thomas Traut[14], Trine Wernes[15], Sissel Rasdal Unneland[18], Michael Luiso[29], Shelby Sansom[29].

### December

Lois Evensen[5], Susie Mikaloff[7], Kari Poe[8], Carole Hanson Burge[10], Esther Charlton[12], Yvonne Iversen[12], Leah Burge Sedler[12], Nicholas Chandler[13], Ed Charlton[13], JD Elvrum[13], Teresa Lowen[15], Neil Sorum[15], Carol Olson[16], Olivia Leigh Dillon[17], Kim Pillman[25], Konrad Nelson[29], Iver Bradley[30].



From Webcamsinnorway, the Christian Radich training ship, at a pier in Alesund. My guess is the trailer in front of the ship is a speaker array for a music program. The city of Alesund is in the background.

Remember to go to:

website: [www.evensens.net/sons/sons.html](http://www.evensens.net/sons/sons.html)

## Officers:

### President

Nina Downs  
513-608-0364  
[ninatdowns@fuse.net](mailto:ninatdowns@fuse.net)

### Vice-President

Carol Luiso  
513-683-3631  
[CHLuiso@aol.com](mailto:CHLuiso@aol.com)

### Social Chair

Kim Pillman  
513-843-7432  
[kimpillman@gmail.com](mailto:kimpillman@gmail.com)

### Cultural Chair

Susie Mikaloff  
937-748-8121  
[G.Mikaloff@email.msn.com](mailto:G.Mikaloff@email.msn.com)

### Secretary

Nelda Chandler  
513-742-9504  
[nelda1961@cinci.rr.com](mailto:nelda1961@cinci.rr.com)

### Treasurer

Sandy Nelson  
513-336-9810  
[sneL1234@fuse.net](mailto:sneL1234@fuse.net)

### Webmaster

Lois Evensen  
513-281-8408  
[Lois@evensens.net](mailto:Lois@evensens.net)

### Tubfrim

Alene Rice  
513-771-4378  
[Clocks@zoomtown.com](mailto:Clocks@zoomtown.com)

## KALENDER

October 28<sup>th</sup> Concert wit Knut Jensen

Reading Circle Nov 5<sup>th</sup>

November 19<sup>th</sup> Dr Christine Anderson

December 10<sup>th</sup>, Julefest

Edvard Grieg Lodge 657 District 5  
Cincinnati-Dayton, Ohio

C/O Esther Charlton  
3798 Susanna Dr.  
Cincinnati, OH 45251

### Membership

Esther Charlton  
513-923-3798  
[Esthersofn@aol.com](mailto:Esthersofn@aol.com)

### Newsletter

Per Flem  
513-791-8942  
[Perflem@rectomolded.com](mailto:Perflem@rectomolded.com)

### Publicity

Siri Timo  
614-389-2518  
[Siri@Columbus.rr.com](mailto:Siri@Columbus.rr.com)

### Foundation

Trine Wernes  
513-467-9568  
[twernes@roadrunner.com](mailto:twernes@roadrunner.com)